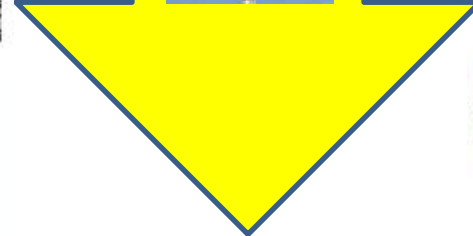


您的工時單和加班要求

**新版資訊視頻:****工時單、加班及交通費**

加州社會服務部 (CDSS) 很高興地宣佈推出一則簡短但內容詳實的視頻，該視頻將帶給您更多有關加州法律新變更的詳情，即，現在要求在一定條件下和特定範圍內支付居家照顧服務 (IHSS) 看護人的加班費和交通費。如未遵循這些限制條件，IHSS 看護人可能會因違規而得到相應懲罰。



請花幾分鐘時間觀看以下連結中的視頻：

<http://www.cdss.ca.gov/agedblinddisabled/PG3154.htm>.

強烈建議您藉此機會觀看此視頻，瞭解這些變更將對您產生怎樣的影響！

您的工時單和加班要求

培訓

您可以接受培訓瞭解更多有關這些新變更的詳情。聯絡您當地的郡 IHSS 辦事處、IHSS 公共管理機構或工會代表獲取詳情。除了視頻和培訓之外，以下小貼士強調了需要謹記的重要資訊，以避免逾期付款和違規操作。



行為準則



- ☑ 合資格的看護人每個工作週內的交通時間最多只能為 7 小時。
- ☑ 受看護人和看護人均需要瞭解調整工時的郡批准程序。
- ☑ 看護人的工作時長不能超過每週指派給每位看護人的總時數上限。
- ☑ 為多名受看護人服務的看護人每個工作週的工作總時數不能超過 66 個小時。

工時單填寫小貼士

看護人填寫工時單時，謹記這些有用的小貼士至關重要：

1. 請僅使用**黑色**水筆著重填寫。
2. 看護人和受看護人均必須在工時單背面簽名並註明日期。
3. 沿着虛線剪下。
4. 請不要折疊工時單。
5. 請勿在任何有預印資訊的方框中填寫。
6. 在工時單上僅填寫每天工作的小時數和分鐘數。
7. 每個信封僅能郵寄一份工時單。
8. 在信封面上粘貼面值恰當的郵票。

Important Instructions

2. Your defined workweek is from Sunday 12:00 AM to Saturday 11:59 PM.
3. Do not send any other documents with the timesheet.
4. Only write in the hours, minutes, signature, and date boxes. Do not write in any box with a preprinted 0. Any extra writing on the timesheet can delay your paycheck.
5. You will not be paid for hours claimed more than the recipient's IHSS Program authorized hours (as shown in the "Hours" field below) or the weekly allowed hours. Claiming extra hours can delay your paycheck.
6. You must enter hours for each day worked (Total line is optional).
7. You and your Recipient must sign and date the back of your timesheet.
8. Do not fold the timesheet. Do not use white-out or correction tape on timesheet.
9. Claimed = hours worked and claimed in previous pay period.

Provider #:	000000000	Provider Name:	LASTNAME, FIRST
Case #:	43 01 0000000	Recipient Name:	LASTNAME, FIRST
Type:	IHSS	Timesheet No.:	4301000000
Pay From:	07/01/2015	Pay To:	07/31/2015
		Hours:	52:30

Workweek #1	Workweek #2	Workweek #3	Workweek #4
Claimed: 00:00	Claimed: 00:00	Claimed: 00:00	Claimed: 00:00

S	0	0	0	0	S05					S12					S	0	0	0	0
M	0	0	0	0	M06					M13					M	0	0	0	0
T	0	0	0	0	T07					T14					T	0	0	0	0
W01					W08					W15					W	0	0	0	0
T02					T09					T	0	0	0	0	T	0	0	0	0
F03					F10					F	0	0	0	0	F	0	0	0	0
S04					S11					S	0	0	0	0	S	0	0	0	0

如果瞭解更多資訊，請聯絡您當地的郡 IHSS 辦事處或 IHSS 公共管理機構或造訪加州社會服務部成人計劃分部網站，網址為：

<http://www.cdss.ca.gov/agedblinddisabled/PG1296.htm>.